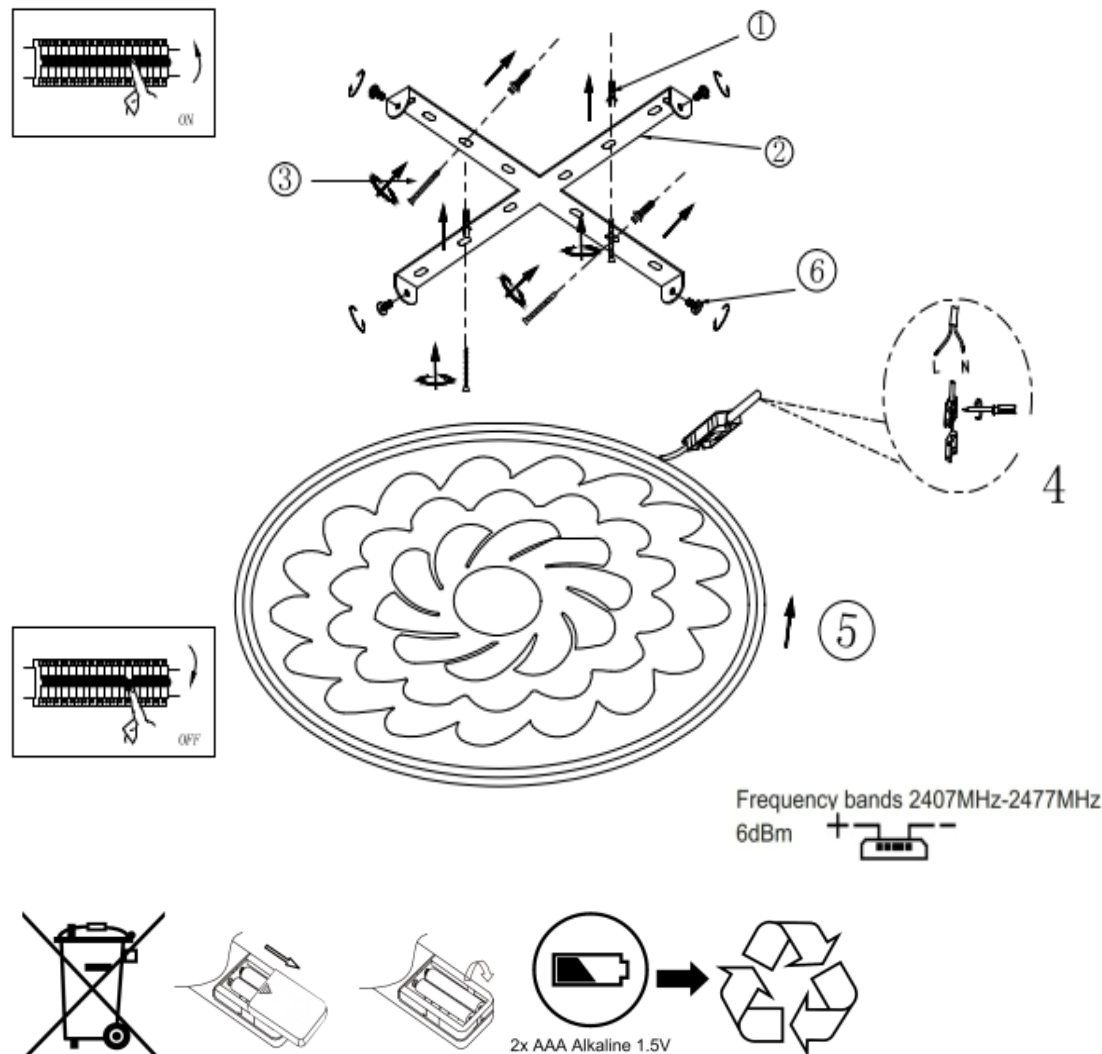


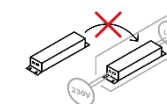


DE: Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse: E.
 CZ: Tento výrobek obsahuje světlo třídy energetické účinnosti: E.
 SE: Denna produkt innehåller en ljuskälla med energiklass: E.
 SK: Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti: E.
 SI: Ta izdelek vsebuje svetlobni vir razreda energijske učinkovitosti: E.
 HU: A termék a következő energiaosztályba tartozó fényforrást tartalmaz: E.
 HR: Ovaj proizvod sadrži jedan izvor svjetlosti razreda energetske učinkovitosti: E.
 BG: Този продукт съдържа източник на светлина с клас на енергийна ефективност: E.
 RO: Acest produs conține o sursă de lumină din clasa de eficiență energetică: E.
 SR: Ovaj proizvod sadrži izvor svetlosti klase energetske efikasnosti: E.
 FR : Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique : E.

DE: Lichtquelle nicht austauschbar
 CZ: Žárovku nelze vyměnit
 SE: Ljuskällan är inte utbytbar
 SK: Nevymeniteľný svetelný zdroj
 SI: Svetlobnega vira ni mogoče zamenjati
 HU: Az izzó nem cserélhető
 HR: Izvor svjetlosti nije zamjenjiv
 BG: Светлинният източник не се сменя
 RO: Sursa de lumină nu se poate înlocui
 SR: Izvor svetla se ne može menjati
 FR: Ampoule non remplaçable



DE: Betriebsgerät nicht austauschbar
 CZ: Zařízení nelze vyměnit
 SE: Apparaten är ej utbytbar.
 SK: Nevymeniteľné zariadenie
 SI: Krmilne naprave ni možno zamenjati
 HU: Működtető eszköz nem cserélhető
 HR: Upravljački uređaj nije zamjenjiv
 BG: Пусково-регулирущата апаратура не се сменя
 RO: Dispozitivul de comandă nu se poate înlocui
 SR: upravljački uređaj se ne može menjati
 FR: Appareillage de commande non remplaçable



									
EIN	AUS	Helligkeit erhöhen (dieser Parameter ist ungültig, wenn sowohl L1 als auch L2 aktiviert sind)	Helligkeit verringern (Dieser Parameter ist ungültig, wenn sowohl L1 als auch L2 aktiviert sind)	Farbtemperatur erhöhen (Dieser Parameter ist ungültig, wenn sowohl L1 als auch L2 aktiviert sind)	Farbtemperatur reduzieren (Dieser Parameter ist ungültig, wenn sowohl L1 als auch L2 aktiviert sind)	Farbtemperaturwechseln	L1 EIN/AUS: äußere LED-Ring	L2 EIN/AUS: beiden inneren LED-Ringe	Nachtlichtfunktion
ZAPN OUT	VYPNOU T	Zvýšit jas (tento parametr neplatí, pokud jsou L1 i L2 aktivované)	Snížit jas (tento parametr neplatí, pokud jsou L1 i L2 aktivované)	Zvýšit barevnou teplotu (tento parametr neplatí, pokud jsou L1 i L2 aktivované)	Snížit barevnou teplotu (tento parametr neplatí, pokud jsou L1 i L2 aktivované)	Změnit barevnou teplotu	L1 ZAP/VYP: vnější LED kruh	L2 ZAP/VYP: oba vnitřní LED kruhy	Funkce nočního světla
PÅ	AV	Öka ljusstyrkan (den här parametern är ogiltig om både L1 och L2 är aktiverade)	Reducera ljusstyrkan (den här parametern är ogiltig om både L1 och L2 är aktiverade)	Öka färgtemperaturen (den här parametern är ogiltig om både L1 och L2 är aktiverade)	Reducera färgtemperaturen (den här parametern är ogiltig om både L1 och L2 är aktiverade)	Växla färgtemperaturen	L1 PÅ/AV: yttre LED-ring	L2 PÅ/AV: båda inre LED-ringarna	Nattlampafunktion
Zapn út	Vypnúť	Zvýšenie jasu (tento parameter je neplatný, ak sú aktivované L1 aj L2)	Zníženie jasu (parameter je neplatný, ak sú aktivované L1 aj L2)	Zvýšenie farebnej teploty (parameter je neplatný, ak sú aktivované L1 aj L2)	Zníženie farebnej teploty (parameter je neplatný, ak sú aktivované L1 aj L2)	Zmena farebnej teploty	L1 ZAP/VYP: vonkajší kruh LED	L1 ZAP/VYP: obidva vnútorné kruhy LED	Funkcia nočného svetla
VKLO P	IZKLOP	Povečanje svetlosti (ta parameter je neveljaven, če sta aktivirana tako L1 kot tudi L2)	Zmanjšanje svetlosti (ta parameter je neveljaven, če sta aktivirana tako L1 kot tudi L2)	Povišanje barvne temperature (ta parameter je neveljaven, če sta aktivirana tako L1 kot tudi L2)	Znižanje barvne temperature (ta parameter je neveljaven, če sta aktivirana tako L1 kot tudi L2)	Menjava barvne temperature	L1 VKLOP/IZKLOP: zunanji LED-obroč	L2 VKLOP/IZKLOP: oba notranja LED-obročja	Funkcija nočne lučke
BE	KI	Fényerő növelése (ez nem működik, ha az L1 és az L2 be van kapcsolva)	Fényerő csökkentése (ez nem működik, ha az L1 és az L2 be van kapcsolva)	Színhőmérséklet növelése (ez nem működik, ha az L1 és az L2 be van kapcsolva)	Színhőmérséklet csökkentése (ez nem működik, ha az L1 és az L2 be van kapcsolva)	Színhőmérséklet módosítása	L1: külső LED gyűrű be-/kikapcsolása	L2: belső két LED gyűrű be-/kikapcsolása	Éjjeli fény funkció
UKLJ.	ISKLJ.	Povečanje svetline (ovaj parametar nije valjan, ako su aktivirani i L1 i L2)	Smanjenje svetline (ovaj parametar nije valjan, ako su aktivirani i L1 i L2)	Povečanje temperature boje (ovaj parametar nije valjan, ako su aktivirani i L1 i L2)	Smanjenje temperature boje (ovaj parametar nije valjan, ako su aktivirani i L1 i L2)	Promjena temperature boje	L1 UKLJ./ISKLJ.: vanjski LED prsten	L2 UKLJ./ISKLJ.: oba unutarnja LED prstena	Funkcija noćnog svetla
ВКЛ.	ИЗКЛ.	Увеличаване на яркостта (този параметър е невалиден, ако са активирани и L1, и L2)	Намаляване на яркостта (този параметър е невалиден, ако са активирани и L1, и L2)	Увеличаване на цветната температура (този параметър е невалиден, ако са активирани и L1, и L2)	Намаляване на цветната температура (този параметър е невалиден, ако са активирани и L1, и L2)	Промяна на цветната температура	L1 ВКЛ./ИЗКЛ.: външен LED пръстен	L2 ВКЛ./ИЗКЛ.: двата вътрешни LED пръстена	Функция нощна светлина

									
POR NIT	OPRIT	Mărește luminozitatea (acest parametru este invalid dacă sunt activate atât L1, cât și L2)	Diminuează luminozitatea (acest parametru este invalid dacă sunt activate atât L1, cât și L2)	Mărește temperatura de culoare (acest parametru este invalid dacă sunt activate atât L1, cât și L2)	Diminuează temperatura de culoare (acest parametru este invalid dacă sunt activate atât L1, cât și L2)	Schimbă temperatura de culoare	L1 PORNIT/OPRIT: inel LED exterior	L2 PORNIT/OPRIT: ambele inele LED interioare	Funcție de lumină de veghe
UKLJ.	ISKLJ.	povećati jačinu svetlosti (ovaj parametar je nevažeći ako su aktivirani L1 kao i L2)	smanjiti jačinu svetlosti (ovaj parametar je nevažeći ako su aktivirani L1 kao i L2)	povećati temperaturu boje (ovaj parametar je nevažeći ako su aktivirani L1 kao i L2)	smanjiti temperaturu boje (ovaj parametar je nevažeći ako su aktivirani L1 kao i L2)	promeniti temperaturu boje	L1 UKLJ./ISKLJ. : spoljni LED prsten	L2 UKLJ./ISKLJ. : oba unutrašnja LED prstena	funkcija noćnog svetla
MAR CHE	ARR RET	Augmenter la luminosité (ce paramètre est invalide lorsque les fonctions L1 et L2 sont toutes deux activées)	Réduire la luminosité (ce paramètre est invalide lorsque les fonctions L1 et L2 sont toutes deux activées)	Augmenter la température de couleur (ce paramètre est invalide lorsque les fonctions L1 et L2 sont toutes deux activées)	Réduire la température de couleur (ce paramètre est invalide lorsque les fonctions L1 et L2 sont toutes deux activées)	Changer la température de couleur	L1 MARCHE/ARRRET : cercle LED extérieur	L2 MARCHE/ARRRET : les deux cercles LED intérieurs	Fonction veilleuse



DE: Fernbedienung koppeln: Drücken Sie nach dem Einschalten 3 Sekunden lang die Taste

 und halten Sie diese für 2 Sekunden lang gedrückt. Die Lichtquelle blinkt und die Koppelung war erfolgreich. Wenn die Koppelung fehlschlägt, schalten Sie die Leuchte für 10 Sekunden aus und versuchen Sie die Koppelung erneut. Die Fernbedienung der vorherigen Koppelung wird automatisch gelöscht, nachdem die Koppelung erfolgreich gepaart wurde.

CZ: Spárování dálkového ovladače: Po zapnutí stiskněte na 3 sekundy tlačítko  a držte je 2 sekundy stisknuté. Světelný zdroj bliká a spárování bylo úspěšné. Pokud se spárování nepodařilo, vypněte svítidlo na 10 sekund a zkuste spárování znovu. Dálkový ovladač z předchozího spárování se po úspěšném spárování automaticky vymaže.

SE: Parning av fjärrkontroll: När du har satt på lampan, tryck på knapp  i 3 sekunder och håll den nedtryckt i 2 sekunder. Ljuskällan blinkar och parningen lyckades. Om parningen misslyckas, stäng av lampan i 10 sekunder och försök att para ihop igen. Fjärrkontrollen för den tidigare parningen kommer att raderas automatiskt efter att parningen har lyckats.



SK: Spárovanie diaľkového ovládača: Po zapnutí stlačte na 3 sekundy toto tlačidlo  a podržte ho zhruba po dobu 2 sekúnd. Svetelný zdroj bliká a spárovanie bolo úspešné. Ak sa spárovanie nepodarí, vypnite svetlo na 10 sekúnd a skúste spárovanie zopakovať. Po úspešnom spárovaní sa predchádzajúce spárovanie diaľkového ovládača automaticky vymaže.

SI: Vzpostavljanje povezave pri daljinskem upravljalniku: Po vklopu v 3 sekundah pritisnite na tipko  in jo nato 2 sekundi držite. Svetlobni vir utripa, kar pomeni, da je bilo vzpostavljanje povezave uspešno. Če vzpostavljanje povezave ni uspelo, za 10 sekund izklopite svetilko in poskusite nato ponovno vzpostaviti povezavo. Ko se povezava uspešno vzpostavi, se daljinski upravljalnik predhodne povezave avtomatsko izbriše.

HU: A távirányító párosítása: Bekapcsolás után nyomja meg a  gombot 3 másodpercen belül, majd tartsa lenyomva 2 másodpercig. A lámpa villog, és a párosítás sikeres volt. Sikertelen párosítás esetén kapcsolja ki a lámpát 10 másodpercre, majd próbálja meg újra párosítani. Sikeres párosítás esetén az előző párosításból származó távirányító automatikusan törlődik.

HR: Uparivanje daljinskog upravljača Pritisnite tipku  unutar 3 sekunde nakon uključivanja i držite ju 2 sekunde pritisnutom. Izvor svjetlosti treperi što znači da je uparivanje uspjelo. Ako uparivanje nije uspjelo, isključite svjetiljku 10 sekundi i ponovno izvršite uparivanje. Daljinski upravljač prethodnog uparivanja automatski se briše nakon uspješnog uparivanja.

BG: Сдвояване на дистанционното управление: След включване натиснете бутона  за 3 секунди и го задръжте натиснат за 2 секунди. Светлинният източник мига и сдвояването е успешно. Ако сдвояването е неуспешно, изключете лампата за 10 секунди и опитайте отново да сдвоите. След успешно ново сдвояване дистанционното управление от предишното сдвояване се изтрива автоматично.

RO: Cuplare telecomandă: După pornire, apăsați butonul  timp de 3 secunde și mențineți apoi apăsat timp de 2 secunde. Sursa de lumină clipește, indicând faptul că procesul de cuplare a avut succes. În cazul în care procesul de cuplare eșuează, stingeți lumina pentru 10 secunde și încercați din nou. Telecomanda utilizată anterior va fi ștearsă automat după ce cuplarea este realizată cu succes.

SR: Uparivanje daljinskog upravljača: Pritisnite dugme  u roku od 3 sekunde nakon uključivanja i držite ga pritisnutim 2 sekunde. Izvor svetla treperi i parivanje je bilo uspešno. Ukoliko parivanje ne uspe, isključite lampu 10 sekundi i ponovo pokušajte parivanje. Upravljanje na daljinu prethodnog parivanja automatski se briše nakon uspešnog parivanja.

FR: Coupler la télécommande : après l'allumage, appuyez sur la touche  durant 3 secondes et maintenez-la enfoncée durant 2 secondes. La source lumineuse clignote et le couplage a été réalisé. Si le couplage a échoué, éteignez la lampe pendant 10 secondes et recommencez la procédure. La commande à distance du couplage précédent est supprimée automatiquement une fois le couplage réussi.